

DESDE MI RESTAURANTE

¡QUÉ HAN DE LLORAR!**A AIXA**

Por un héroe, por un inventor, por un artista, por un político no lloran las muchedumbres históricas. ¡Qué lástima de hombre!... ¡Con qué gracia decía *haiga!*

Aixa. En EL ECO DEL TORMES.

¡Qué han de llorar esas pobres criaturas que se deleitan contemplando un brazado de tripas que salen del vientre de un infeliz jamelgo harto de trabajar o aplaudiendo frenéticamente la estocada que tife en sangre a un reluciente y afilado brazo de acero que priva de la vida a un animal cuya única defensa son dos cuernos esgrimidos por el instinto!

Para llorar, gentil *Aixa*, hace falta sentir, ser como usted un espíritu delicado y un temperamento recio, capaz de experimentar la sensación de lo bello y edificante. Hay que tener, para lamentar la ausencia eterna de los hombres de positivo mérito, arraigado el patriotismo y sanidad de alma.

El campo, la música, las flores, la pintura, la poesía y los cantarines pajarillos que hacen graciosos equilibrios en las enramadas del monte o del jardín, son cosas que despiertan la sensibilidad y producen un dulcísimo embelleso; son una tierna caricia, un ósculo del ser amado largo tiempo ausente, a los sentidos, ¿verdad amable *Aixa*?

Las tripas de un noble bruto arrastradas por el suelo y un toro ensangrentado, herido, defendiéndose instintivamente de las estudiadas y conscientes acometidas de un torero ansioso lucirse para ganar millones, insensibilizan el corazón y atrofian el cerebro. El espectáculo de la plaza de toros idiotiza a las muchedumbres, que ante la faena de unos hombres pintureros y en su mayoría analfabetos, se vuelven fanáticas y se crean un ídolo, y en su amor loco por el torero insultan al animal cuando entra y mata a su enemigo, llamándole *marrajo*, pero el cornúpeto se iergue altivo en medio del redondel y mira a la afición con humos de superioridad, con un expresivo desdén, traducible en estas palabras: Me he sabido defender de las artes que el torero emplea para hacerte pasar un buen rato acribillándome la piel, después de haberme obligado a horodársela al caballo que como única recompensa a sus penosos y buenos servicios le traes aquí con los ojos vendados para aminsonar mi poderío; pero, afición insensata, ¡soy más fuerte que tú, porque yo me he defendido del hombre y a tí te falta no solo el instinto de conservación que en mí predomina, sino el raciocinio necesario para librarte de la perniciosa chifladura de la fiesta nacional!

Ocurre ésto a los incondicionales partidarios de las corridas, porque, en su obsesión, no procuran respirar otro ambiente que no sea el de la plaza, ni intentan o ve otras palabras más finas que el *haiga* del *Enagüillas*, y así desconocen otras sensaciones, convirtiéndose, como usted dice atinadamente, en muchedumbres «histéricas», que yo califico de legión o falta de energías en el cuerpo y en el espíritu, que además tiene la desgracia de no pensar y de disponer de una cultura muy exigua, casi imperceptible, tal que tiene el tamaño de una pulga mirada desde una altura de cien metros.

Así ¡qué han de sentir las muchedumbres taurófilas la muerte de un sabio, la pérdida del artista, la desaparición del hombre de ciencia, ni el pase al no ser del político honrado...! ¿Y que les importa tampoco el albañil que se cae del andamio, ni el labriego que es víctima de las tormentas, ni el minero que sucumbe por asfixia?

La felicidad de esas gentes rafias en

todo lo que no sea una «rebolera» o una «estocá», está en la adoración de un hombre con traje de luces.

Para usted, espiritual y culta *Aixa*, y para los que a usted nos parecemos en pensar hondo y sentir noblemente, la dicha consiste en amar a las flores, al arte, al campo y a los ingenios cuya luz intelectual es más pura y más brillante que la de todos los alambres toreriles pasados, presentes y futuros.

Y ahora verá usted que contraste tan bochornoso: la Prensa, que alardea de la misma espiritualidad nuestra, de nuestro culto a lo bello y edificante, delicada *Aixa*, da más importancia a una corrida de toros que a un acontecimiento artístico o científico. El volandero templo de la cultura, que es el periódico, adorna el altar de sus columnas con grandes titulares cuando de dar cuenta de una corrida se trata y en informaciones gráficas muestra al pueblo la posturita que adoptó un torero en la plaza ante el toro.

No presenta tan frecuentemente, con tanta preferencia ni con tantísimo lujo litográfico los codos raídos del filósofo o del sabio que consume su vida inclinado sobre la mesa de estudio, luchando por ensanchar los horizontes de la Ciencia en bien de la humanidad que premia con la indiferencia más censurable a esos hombres que, a solas con sus libros, sus pinceles, sus buriles o sus alambiques ciegan en la admirable suerte del trabajo concienzudo y constante, suerte que, para el químico es más arraigada que la que echa el torero al bicho que lidia, con bravo y *marrajo* que resulte el animal. El químico puede morir abrasado y sin popularidad ni dinero porque su labor es silenciosa y desinreesada. El torero tiene probabilidades de sucumbir en las astas del toro, pero con retribución porque ya trabaja bien contratado y contando con un público que sentirá su muerte.

Con el apuntado conato de olvido de lo útil por lo inútil para la educación y progreso de la Patria, *Aixa* amable, ¡qué han de llorar las muchedumbres por pérdidas verdaderamente sensibles!

Si los periódicos no sensibilizan el corazón del pueblo haciéndole ver lo que se le va cuando muere un sabio, ni le dan cuenta con bombos y platillos de las concepciones artísticas o de los inventos notables, la espiritualidad de las muchedumbres decae en su aspecto delidado y toma cuerpo en el burdo, porque no oyen, no leen más que «estocá» por aquí, «reboleras» por allá y algún que otro suceso chorreando sangre.

Como de los atentados al habla castellana, tiene la Prensa la culpa del fanatismo por las corridas, porque no arrojen de sus columnas a la cursilería en el lenguaje ni a la torería andante.

Cuando ésto hagan los periódicos, inspirada y gentil *Aixa*, las muchedumbres sabrán sentir, sabrán llorar la muerte de los sabios, porque realizarán labor educativa.

Ahora, que otra cosa el pueblo no aprende en la única publicación barata que se pone en sus manos, solo sabe lamentar amargamente el último suspiro del «Enagüillas».

Alvarillo de la Rubia.

Piedrahita 5 Junio 1917.

EL PUEBLO DE HORCAJADA**La función del jueves**

El alma saturada de ideales goza inefablemente cuando en sus ensueños de vida grande encuentra, en la realidad, actos sublimes que juzgar.

Por eso hoy, al hacer esta sencilla crónica informativa, sentimos el placer de uno de esos raros momentos que en la existencia tienen la explicación noble e ingenua de la sinceridad.

Se trata de dar a conocer un acto sencillo y grandioso de pueblo magno,

de pueblo valiente y, sobre todo de gentes ingenuas que llevan la enseña de su mérito en esa misma ingenuidad que, pocas veces, por fatalidad es norma de nuestra vida supeditada al hipócrita ambiente.

Se trata de reseñar, en letras de molde, el acto magnífico de unos cuantos simpáticos vecinos de la Horcajada, quienes bien merecen ocupar algo más que durante unos momentos la atención de nuestros lectores.

En número anterior, de este semanario, nuestro corresponsal de Horcajada narraba, con galanura de estilo, y, ateniéndose a crítica imparcial la función de teatro que en dicho pueblo acababan de llevar a efecto unos cuantos aficionados entusiastas del arte escénico y por excelencia educativo.

Leímos la crónica y, si en verdad nos sorprendió la magnitud de lo dicho por el corresponsal, no concedimos a sus sinceras palabras la atención que ellas merecían. Vimos la noticia que nos anunciaba el proyecto de los aficionados de la Horcajada de venir a esta a representar las funciones teatrales que en el pueblo habían puesto en escena y, esperamos con impaciencia el momento de conocer las aptitudes de los cómicos expontáneos.

El jueves último se realizó lo anunciado y nuestro anhelo tuvo grata satisfacción al poder aplaudir justamente a los geniales actores que, poseen de ello muchas más condiciones que renombradas compañías provincianas.

El público que en la noche de jueves asistió a las representaciones de «Zaragueta» y la «Nicotina», admiró, sin eufemismos, la obra escénica, admirable que con constancia e inteligencia han logrado llevar a cabo con acertada dirección de los señores Martín, (don Albito); García, (don Miguel), y González (don Germán).

Y de los actores todo lo que había dicho nuestro corresponsal no era mucho comparado con lo que ellos merecían. Nos lo demostraron cosechando entusiastas aplausos en sus respectivos papeles: Un don Saturio inimitable encarnó el gran Germán González. Zaragoza con su enorme sordera sirvió para que Isidro Jiménez probase sabe adaptarse papeles difíciles. Indalecio el juncal charro salmantino bien acomodado tuvo fiel intérprete en el simpático Domingo López quien como buen barbero a todo hace. Aunque muy bien, en su papel de seminarista, tenemos la seguridad de que no es esa la vocación del buen muchacho Ramiro Sánchez. Que se lo pregunten a él y que se lo pregunten a las buenas mocetas de la Horcajada las cuales protestarían hasta ante el Ilmo. Pontífice si a Ramiro se le antojase vestir la sotana y bonete. ¡Enseguida pierden ellas los buenos mozos! Otro de éstos que posee cualidades de cómico inteligente es Angel Blázquez muy oportuno en su papel de Perico como en el de Ambrosio el jovencito Joaquín González. Y de los hombres expresamente mencionamos en último lugar a Federico López que a pesar de sus pocos años sabe resistir y agrandar en la escena. Púsole de manifiesto en su difícil papel de Carlitos.

De las muchachas todas, pues todas se hicieron acreedoras a constantes aplausos. Vestían con gentileza el típico traje charro lo cual nos dió ocasión a admirar con deleite un magnífico terno de tal clase de verdadero sabor salmantino que vestía la jovencita Agueda Ramos quien a sus apreciables cualidades de actriz unía aquellas otras que el poeta dijera a

«La de zapato escotado»

«la de la media calada»

«la del dengue rameado...»

Amalia López, Epifania Sánchez y Andrea Vaquero rivalizaron en gracia y donaire diciendo con precisión y gusto sus respectivos papeles de Blasa, Maruja y Gregoria. Por eso el público las aplaudió con entusiasmo como a

todos los actores para quien nosotros tenemos una sincera felicitación por su galartería para con esta villa que hospitalariamente debe recibir siempre a los simpáticos vecinos de pueblos tan desinteresados y altruistas.

Terminada la función y después de cenar todos entre alegre y jovial algarabía siguieron los simpáticos actores gozando de su triunfo en el salón del Café Moderno donde bailaron hasta altas horas de la madrugada entre continuas atenciones que recibieron de los dueños del establecimiento. Así se hace.

El acreditado y simpático comerciante de Horcajada Juanito Sánchez Tejeda, muy galante, no abandonó durante un momento a sus convecinos que ya de día regresaron al pueblo de sus lares.

Vayan felices y reciban nuestro caluroso aplauso.

LOS FINES DE GUERRA

La voz del socialismo, siempre respetable, va a oírse de nuevo en Estocolmo.

En medio de la gran catástrofe que ha desencadenado precisamente el antisocialismo, los delegados socialistas van a estudiar en esta reunión los medios de obtener una paz que vuelva el sosiego a Europa. A lo que parece, esta Conferencia tiene caracteres inequívocos de germánica. Lo mismo da. Si el socialismo intenta imponer a los Estados en lucha una paz incondicional que deje a Europa en la situación misma en que hoy se encuentra, quedará para siempre desprestigiado, y éste será su verdadero fracaso, ya que el desencadenamiento y desarrollo de la guerra no lo ha sido hasta ahora.

Además, en una guerra como la actual en que está interesado más que nadie el partido socialista, la paz que éste debe imponer ha de ser, si permanece fiel a sus creencias, la paz que desean los países de la Décupla y que no se obtendrá sin el triunfo de sus fines de guerra: restitución de Alsacia y Lorena; reparación de los daños ocasionados y destrucción del militarismo prusiano.

¿Hay algo en estas peticiones que no esté de acuerdo con las teorías socialistas? ¿Se atreverá la conferencia de Estocolmo a de desoirías? ¿Y cuál será su opinión cuando las compare con las de los imperios Centrales? Si los socialistas quieren la paz, deben dirigirse a Alemania, mejor dicho, al pueblo alemán y si éste no quiere destruir un régimen, que no solo a él sino a todos los pueblos daña, los socialistas deben ponerse al lado de las naciones que defienden sus ideales, expresamente definidos en los fines de guerra expuestos. Hay que terminar para siempre con las intenciones pangermanistas de Alemania y para ello, fracasados todos los medios pacifistas, es necesario luchar, oponer, frente a la fuerza vandálica, todas las energías precisas, todo el vigor de que sean capaces los pueblos civilizados. ¡Y pobres, pobres naciones las que no midan sus armas en esta gloriosa cruzada de la Libertad! ¡Pobres, por su insensibilidad, por su ineptitud, por su cobardía! ¡Pobres, porque están ya muertas!

Contrasta dolorosamente al lado de la generosidad de la *Entente* el egoísmo que demuestran los Imperios Centrales en sus fines guerteros. He aquí una prueba.

Un telegrama de Jurich del día 7 dice que la Liga pangermanista de Bonn ha dirigido al Kaiser un mensaje para pedir la continuación de la guerra hasta la aceptación por parte de la *Entente* de las siguientes condiciones que nos sabemos como calificar.

Primera: Anexión de todas las provincias rusas del Báltico.
Segunda: Anexión de parte del territorio francés invadido desde Belfort a Calais.

SECCIÓN DE ANUNCIOS

EL ECO DEL TORMES

Periódico semanal barcense, defensor de los intereses de la región castellana

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN.—PAGOS ADELANTADOS

En Barco de Avila:

Un año 4'50 pesetas.
Id. semestre 2'25 »
Id. trimestre 1'25 »

Provincias:

Un año 5 pesetas.
Id. semestre 2'75 »
Id. trimestre 1'50 »

Anuncios, reclamos, comunicados y esquelas de defunción a precios económicos

Toda la correspondencia literaria al Director. No se devuelven los originales ni se publican sino se conoce al autor.

BARCO DE AVILA

GRAN FABRICA

Y TALLER DE CONSTRUCCIÓN REPARACIÓN Y MODIFICACIÓN DE COCHES

DE TODAS CLASES MOVIDOS POR ENERGÍA ELÉCTRICA

Casa fundada en 1846

Hijos de V. Bomati

Elegancia, buen gusto, solidez, economía

Garaje Salmantino

Pucamáticos, Gasolinas y toda clase de accesorios

STOT MICHELIN

Alquiler de automóviles

Bomati y Maldonado

Construcción de carrosserie,

reparaciones, pintura y guarnecido

CALLE DE ZAMORA, 57 Y 59

SALAMANCA

EDICIONES

"La Lectura"

Cuenta esta casa con las mejores obras de Cultura y educación.

Ella ha publicado y tiene a la venta las mejores obras de los clásicos castellanos a tres pesetas ejemplar en rústica; cuatro pesetas en tela y cinco pesetas en piel.

En ciencia y educación hay hermosas publicaciones de Giner de los Ríos (D. F.); del P. Natani; Rein; Davidson; H. Weimer R. Altamira; y de muchos otros, sapientísimos autores.

El público en general y el MAESTRO especialmente encontrarán en las Ediciones de "La Lectura", interesantes obras de Pedagogía, Ética, Psicología, Metodología, etc.

A los MAESTROS NACIONALES llamamos la atención para que examinen y conozcan las admirables ediciones de libros escolares, únicos que reúnen completa perfección en texto y encuadernación.

Los niños encuentran un encanto viendo y admirando los libros de lectura y asignatura de "La Lectura", Recoletos, 25, Madrid.

Representante en toda la región: El Eco del Tormes, que informa, remite catálogos y sirve pedidos con prontitud y esmero.

Dirigirse a "El Eco del Tormes"

Venancio Moro

Comercio de tejidos y paquetería, uno de los antiguos y acreditados de esta región por haber existido siempre el precio fijo.

Plazuela del Reloj

SANTIBANEZ DE BEJAR

GRAN HOTEL Y RESTAURANT DEL PASAJE

Plaza Mayor, número 39.—SALAMANCA

Superiormente reformado.—Calefacción central.—Cuarto de baño y ducha

Director de Cocina: MARCELINO CHAPADO

Propietario: **LORENZO MORETON**

COCHE A TODOS LOS TRENES

GRAN SASTRERIA

MOISES SANCHA

CRUZ, 12.—MADRID—CRUZ, 12

Casa montada al estilo de París y dedicada a las prendas de caza, campo, automóvil y demás sport.

Se remiten catálogos ilustrados a quien lo solicita.
Prendas y equipos completos para: El Automovilismo, Ciclismo, Alpinismo, Sport de la nieve, Turismo, Aviación, Caza, Pesca, Campo, Equitación, deporte Hipico, Esgrima, Boxeo, Lawn-Tennis, Golf, Criquet, Hockey, Croquet, Vachting, Canotaje, Natación, Sport del Patin, Foot Ball, Sport Atléticos, Juegos varios, Viaje. Trajes de vestir en general

ARADOS MODERNOS

PARA EL CULTIVO DE CEREALES, VIÑEDOS Y OTROS ARBUSTOS DE

JULIAN RODRIGUEZ

LABRADOR Y VITICULTOR EN DOÑINOS DE SALAMANCA

CON REAL PRIVILEGIO

Premiado en la Exposición Regional de 1907 por el Excmo. Ayuntamiento de Salamanca con PREMIO EXTRAORDINARIO

y por la Cámara Oficial Agrícola de Santa Cruz de Tenerife (Gran Canaria) en 10 de Mayo de 1909

Depósito principal: Doñinos de Salamanca.

Sucursales: Peñaranda, D. Francisco de Dios, Droguería y Ferretería

Alba de Tormes, (Salamanca) D. Francisco Gutiérrez.

Se hacen todo género de reparaciones que ocurran a precios económicos.

Se cederán a plazos, precios convencionales.

Pidanse catálogos e informes en la Administración de este periódico.

Libros que se venden en casa de Mariano Chico

Calle del Puente, núm, 32, Barco de Avila

Año Cristiano, por don Andrés Ortega, 12 tomos, en pasta.

Sermones de cuaresma del P. Burdalue, de la Compañía de Jesús, 4 tomos.

Sermones sobre la Religión, verdades más importantes por P. L. Francisco Vázquez, 5 tomos, en pasta.

Biblia Sacra en latín, V. Pontificia, 1 tomo, en pasta.

Gramática de los Hymnos Eclesiásticos, por don Manuel José de la Riva, 1 tomo, en pergamino.

Sermones del Santísimo Sacramento del Altar en la Octava, por el R. P. Manuel Espinola, 1 tomo, en rústica.

Latino instruido, por don Nicolás Antonio Herrera, 1 tomo, en pasta.

Los comentarios del Marqués de San Felipe,

por don José de Campo Raso, 2 tomos, en pasta.

Modo de enseñar a leer, por don José Mariano Vallejo, 1 tomo, en pasta.

Compendio de retórica latina y castellana, por don José Muzuzabal, 1 tomo, en pasta.

Libro para rezar las cruces, por Fr. Leonardo, en pasta.

Teoría de la lectura, por don José Mariano Vallejo, 1 tomo, pasta.

Compendio Theológico Moral, 2 tomos, en latín y pasta.

Titiana, don Angel Sánchez de la Compañía de Jesús, 1 tomo, en pasta.

Opusculo Grace, en latín, 1 tomo, en pergamino.

P. Onelli Namonis pastorum, 1 tomo, en pergamino.

Oficios de Semana Santa, por don Joaquín Lorenzo Villanueva, Predicador de Sillo, 1 tomo, en pasta.

Reflexiones, por el P. Clemente XIII, 1 tomo, en pasta.

Arte de hablar bien el Francés, (gramática), 1 tomo por don Pedro Nicolás, en pasta.

Tratado de Física, por don A. Ganot, 1 tomo, en pasta.

LA PATERNAL

Compañía Anónima de seguros contra Incendios.

La que mejor garantiza los intereses Primas económicas.

Agente en este partido.—GREGORIO MARTIN.—Puente, 22.

Enseñanza: Lecciones particulares, en casa del profesor y a domicilio. Preparaciones para centros de segunda enseñanza; Institutos, Normales, etc. Informes en esta administración.

ESTABLECIMIENTO TIPOGRAFICO

MODERNO

CON LOS ULTIMOS ADELANTOS

Libros.—Periódicos.—Revistas.—Cartas y sobres.—Recordatorios.—Esquelas funerales.—Tarjetas de visita

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

TODO LO ENCONTRAREIS A PRECIOS SUMAMENTE ECONOMICOS

MARIANO HERNANDEZ SALON PROGRESO BEJAR

"EL ECO DEL TORMES"

Se vende en Barco de Avila en las oficinas de la administración, San Francisco, núm. 2, y en el establecimiento de ultramarinos, coloniales y comestibles finos de FABIAN SANCHEZ.

También en este establecimiento hay montado un gran Centro de suscripciones a periódicos, revistas gráficas, novelas obras científicas

En el ramo de librería e imprenta, se hacen toda clase de impresos y se reciben encargos.

Venancio HOTEL ESPAÑA BEJAR

"La Catalana"

Sociedad de seguros contra incendios FUNDADA EN 1865

Sub-director en la provincia de Avila

D. Segundo Fernández Martín

Inspector productor

Moisés Encinar

OFICINAS: Alcázar, 16, 2.º, AVILA

"CAFÉ ESPAÑA,"

GUSTO, ELEGANCIA Y COMODIDAD Plaza Mayor.—BARCO DE AVILA

ALMACÉN DE COLONIALES, FERRETERIA Y MINOS

Expendeduria Oficial de Explosivos

ANGEL MANZANO

GUIJUELO (Salamanca)

Esta casa no tiene competencia de sus artículos en esta plaza

PARA COMODIDAD Y CONFORT

LA ORIENTAL

GRAN HOSPEDAJE

Viuda e Hijos de Pelegrín Rodríguez

PEREZ PUJOL, NUMERO 12

SALAMANCA

COCHE A TODOS LOS TRENES

Bar "La Piña,"

Refrescos, Cervezas y licores

de todas clases y marcas

SERVICIO ESMERADO

Plaza Mayor.—Barco de Avila

EL ECO DEL TORMES

Sr. D.